

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Філологічний факультет
Кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свенціцького

Затверджено

На засіданні кафедри слов'янської
філології імені професора Іларіона
Свенціцького
філологічного факультету
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 1 від 29 серпня 2024 р.)



Завідувач кафедри

(доц. Сорока О.Б.)

Силабус з навчальної дисципліни
«Сучасна слов'янська мова (чеська)»,
що викладається в межах ОПШ «Середня освіта (українська мова
і література)» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
для здобувачів зі спеціальності 014 Середня освіта,
спеціалізації 014.01 середня освіта (українська мова і література)

Львів 2024 р.

**Силабус курсу «Сучасна слов'янська мова (чеська)»
2024/2025 навчального року**

Назва курсу	Сучасна слов'янська мова (чеська)
Адреса викладання курсу	Львівський національний університет ім. Івана Франка м. Львів, вул. Університетська, 1.
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Філологічний факультет Кафедра слов'янської філології імені професора Іларіона Свенціцького
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	Галузь знань 01 Освіта. Спеціальність 014 Середня освіта. Спеціалізація 014.01 середня освіта (українська мова і література)
Викладачі курсу	доц. Осташ Л.Р.
Контактна інформація викладачів	liubov.ostash@lnu.edu.ua
Консультації по курсу відбуваються	Відповідно до графіку консультацій
Сторінка курсу	https://philology.lnu.edu.ua/course/suchasna-slov-ianska-mova-cheska
Інформація про курс	Курс “Сучасна слов'янська мова (чеська)” – вибіркова дисципліна з циклу професійної та практичної підготовки для студентів 3 року навчання.
Коротка анотація курсу	Курс “Сучасна слов'янська мова (чеська)” дає змогу студентам виробити навички усної та письмової комунікації сучасною слов'янською мовою (чеською) на початковому рівні (A1).
Мета та цілі курсу	Метою навчальної дисципліни “Сучасна слов'янська мова (чеська)” є оволодіння чеською мовою на початковому рівні (A1). Вивчення дисципліни включає досягнення таких цілей: вивчення граматики чеської мови на базовому рівні, засвоєння лексики чеської мови, формування вмінь та навичок розуміти усні висловлювання та письмові тексти чеською мовою, створювати усні та письмові повідомлення на початковому рівні (A1).
Література для вивчення дисципліни	<ol style="list-style-type: none"> 1. Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. 2. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s. <p>Словники</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Новак Ї. Чесько-український словник / Новак Ї. – К.: Чумацький шлях, 2008. –586 с. 2. Чесько-український словник / [уклад. Й.Ф. Андерш та ін.]. – К.: Наукова думка, 1988–1989 . – Т. 1–2. 3. Akademický slovník současné češtiny [Електронний ресурс] / Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky. – Режим доступу: http://www.slovníkcestiny.cz/uvod.php 4. Kurimský A. Ukrajinsko-český slovník / A. Kurimský, R. Šišková, N. Savický. – Praha : Academia, 1994, 1996. – D. I.–II. 5. Nový akademický slovník cizích slov / Kol. autorů pod vedením Jiřího Krause. – Praha : Academia, 2005. – 880 s. 6. Slovník spisovné češtiny pro školu a veřejnost / [hl. red J. Filipec, F. Daneš, J. Machač, V. Mejstřík]. – Praha: Academia, 2016. – 648 s. 7. Svozilová N. Slovník slovesných, substantivních a adjektivních vazeb a spojení / Nad'aSvozilová, HanaProuzová, AnnaJirsová. – Praha: Academia, 2005. – 580 s.

	<p>Інформаційні ресурси</p> <p>1. Dotazy z jazykové poradny [Електронний ресурс] / Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky. – Режим доступу: https://dotazy.ujc.cas.cz/</p> <p>2. Internetová jazyková příručka [Електронний ресурс] / Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky. – Режим доступу: http://prirucka.ujc.cas.cz/</p>
Тривалість курсу	Один семестр (6)
Обсяг курсу	Загальний обсяг – 120 год, з них – 96 практичні, 24 годин самостійної роботи. Кількість кредитів ЄКТС – 4.
Очікувані результати навчання	<p>У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати:</p> <p>лексику основних тематичних полів, правила відмінювання та дієвідмінювання чеської мови, принципи побудови висловлювань.</p> <p>вміти:</p> <p>застосовувати здобуті знання з лексики та граматики чеської мови на практиці, розуміти усні та письмові тексти, створювати усні та письмові повідомлення чеською мовою, використовувати чеську мову для забезпечення ефективної міжкультурної комунікації на початковому рівні (A1).</p>
Ключові слова	Слов'янські мови, західнослов'янські мови, чеська мова, іменник, дієслово, лексика
Формат курсу	Очний
Теми	*СХЕМА КУРСУ
Підсумковий контроль, форма	Залік (6 семестр)
Пререквізити	Сучасна українська літературна мова
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Пояснення, бесіда, демонстрація, практична робота, вправи, проблемний виклад, частково-пошуковий метод
Необхідне обладнання	медіапроектор, дошка
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	<p>Підсумковий контроль передбачений у формі заліку через виставлення оцінки за результатами поточної успішності. Оцінювання поточної успішності проводиться за 100-бальною шкалою. Максимальна кількість балів – 100. Бали за поточну успішність нараховуються так:</p> <p>1. Письмові опитування знання нової лексики (словникові диктанти) – мах 5 балів за один диктант (загалом мах 40 балів).</p> <p>Кожен диктант складається із 20 слів українською мовою, які студент повинен перекласти чеською мовою. Максимальна кількість балів за один диктант – 5 балів.</p> <p>5 балів – студент правильно переклав і написав без жодної помилки 19–20 слів.</p> <p>4 бали – студент правильно переклав і написав без жодної помилки 15–18 слів.</p> <p>3 бали – студент правильно переклав і написав без жодної помилки 11–14 слів.</p>

2 бали – студент правильно переклав і написав без жодної помилки 7–10 слів.

1 бал – студент правильно переклав і написав без жодної помилки 1–6 слів.

0 балів – студент не переклав правильно жодного слова.

2. Усне опитування (контроль правильності читання та перекладу тексту) – мах 2 бали за одне опитування (загалом мах 10 балів).

2 бали – студент при читанні тексту вголос дотримується усіх правил вимови (вживає правильно наголос, правильно вимовляє звуки, використовує правильну інтонацію); знає і розуміє правила читання та вимови і у випадку поодинокі помилки у вимові вмiє сам себе виправити; точно без помилок перекладає текст.

1 бал – студент при читанні тексту вголос не завжди дотримується правил вимови (не завжди вживає правильно наголос, не завжди правильно вимовляє звуки, не завжди використовує правильну інтонацію); при перекладі тексту допускає помилки.

0 балів – студент при читанні тексту не дотримується правил вимови (допускає більше 15 помилок у вживанні наголосу, вимові звуків, інтонації). При перекладі тексту допускає значну кількість помилок.

3. Усне опитування (переказ тексту) – мах 5 балів за одне опитування (загалом 20 балів).

5 балів – усний переказ тексту оригіналу повний, логічний та структурований; студент дотримується усіх правил вимови (вживає правильно наголос, правильно вимовляє звуки, використовує правильну інтонацію); знає і розуміє правила вимови і у випадку поодинокі помилки у вимові вмiє сам себе виправити; у мовленні студента відсутні граматичні помилки.

4 бали – студент переказує текст у повному обсязі, однак не завжди дотримується правил вимови (не завжди вживає правильно наголос, не завжди правильно вимовляє звуки, не завжди використовує правильну інтонацію); у мовленні студента присутні незначні граматичні помилки.

3 бали – студент переказує текст на достатньому рівні, однак не у повному обсязі, допускає помилки у вимові; у мовленні студента присутні граматичні помилки.

1–2 бали – студент переказує текст на посередньому рівні, поверхово, фрагментарно, допускає значну кількість помилок у вимові; у мовленні студента присутня значна кількість граматичних помилок.

0 балів – студент не переказує текст.

4. Усне опитування (розповідь) – мах 5 балів за одне опитування (загалом 15 балів).

5 балів – розповідь повна (15 речень або більше), логічна та структурована; студент дотримується усіх правил вимови (вживає правильно наголос, правильно вимовляє звуки, використовує правильну інтонацію); знає і розуміє правила вимови і у випадку поодинокі помилки у вимові вмiє сам себе виправити; у мовленні студента відсутні граматичні помилки.

4 бали – розповідь повна (15 речень або більше), логічна та структурована, однак студент не завжди дотримується правил вимови (не завжди вживає правильно наголос, не завжди правильно

	<p>вимовляє звуки, не завжди використовує правильну інтонацію); у мовленні студента присутні незначні граматичні помилки.</p> <p>3 бали – студент представляє розповідь на достатньому рівні за обсягом (10–14 речень), допускає помилки у вимові; у мовленні студента присутні граматичні помилки.</p> <p>1–2 бали – студент представляє розповідь на посередньому рівні за обсягом (5–10 речень), поверхово, фрагментарно; допускає значну кількість помилок у вимові; у мовленні студента присутня значна кількість граматичних помилок.</p> <p>0 балів – студент не представляє розповідь.</p> <p>5. Письмове опитування знання лексико-граматичного матеріалу 1 – мах 5 балів.</p> <p>Письмове опитування складається із 5 завдань. Правильно виконане завдання – 1 бал, неправильно виконане завдання або не виконане завдання – 0 балів.</p> <p>6. Письмове опитування знання лексико-граматичного матеріалу 2 – мах 10 балів.</p> <p>Письмове опитування складається із 10 завдань. Правильно виконане завдання – 1 бал, неправильно виконане завдання або не виконане завдання – 0 балів.</p> <p>Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. Відвідання занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків, визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. Політика виставлення балів. Враховуються бали, набрані на поточному оцінюванні. Недопустимі пропуски та запізнення на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом або іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях, не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання тощо. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.</p>
<p>Питання до заліку</p>	<p>Тема 1. Чеська мова в колі інших слов'янських мов. Чеський алфавіт. Звукова система чеської мови. Голосні звуки чеської мови. Довгі та короткі голосні. Наголос. Приголосні звуки: дзвінки і глухі, тверді і м'які. Вимова приголосних l, ž, š, č, ř. Складотворні приголосні [r], [l]. Приголосний [ř].</p> <p>Наголос.</p> <p>Особові займенники. Відмінювання дієслова <i>být</i> у теперішньому часі. Відмінювання дієслова <i>mít</i> у теперішньому часі.</p>

	<p>Тема 2. Привітання. Знайомство. Звертання. Представлення. Утворення і функціонування прізвищ у чеській мові. Утворення запитань.</p> <p>Тема 3. Кількісні числівники. Порядкові числівники.</p> <p>Тема 4. Час. Дні тижня. Місяці. Пори року.</p> <p>Тема 5. Розмовна тема “Moje godina”. Нова лексика. Діалоги.</p> <p>Тема 6. Дієвідмінювання дієслів типу <i>kupovat, krýt</i> в теперішньому часі. Називний відмінок прикметників твердої і м’якої групи і присвійних займенників.</p> <p>Тема 7. Відмінювання іменників жіночого роду твердої групи (тип <i>žena</i>). Відмінювання прикметників жіночого роду твердої і м’якої групи та присвійних займенників <i>má, tváj, svá</i>.</p> <p>Тема 8. Розмовна тема “Můj byt”. Нова лексика. Діалоги. Назви кольорів.</p> <p>Тема 9. Дієвідмінювання дієслів типів <i>dělat, tisknout, začít</i> в теперішньому часі.</p> <p>Тема 10. Дієвідмінювання дієслів типів <i>nést, brát, psát</i> в теперішньому часі.</p> <p>Тема 11. Дієвідмінювання дієслів типів <i>prosit, trpět, sázet</i> в теперішньому часі.</p> <p>Модальні дієслова.</p> <p>Тема 12. Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи (типи <i>hrad, pan</i>). Відмінювання прикметників чоловічого роду твердої і м’якої групи та присвійних займенників <i>můj, tvůj, svůj</i>.</p> <p>Тема 13. Розмовна тема “Dům a domácnost”. Нова лексика. Діалоги. Назви кольорів.</p> <p>Тема 14. Майбутній час дієслів.</p> <p>Тема 15. Розмовна тема “Potraviny”. Нова лексика. Діалоги.</p> <p>Тема 16. Минулий час дієслів.</p>
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

**Теми.
Схема курсу**

год	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)	Література	Завдання, год	Термін виконання
6 год	Тема 1. Чеська мова в колі інших слов'янських мов. Чеський алфавіт. Звукова система чеської мови. Голосні звуки чеської мови. Довгі та короткі голосні. Наголос. Приголосні звуки: дзвінки і глухі, тверді і м'які. Вимова приголосних l, ž, š, č, ř. Складотворні приголосні [r], [l]. Приголосний [ř]. Наголос. Особові займенники. Відмінювання дієслова <i>být</i> у теперішньому часі. Відмінювання дієслова <i>mít</i> у теперішньому часі.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	. Чеська мова в колі інших слов'янських мов. Чеський алфавіт. Звукова система чеської мови. Голосні звуки чеської мови. Довгі та короткі голосні. Наголос. Приголосні звуки: дзвінки і глухі, тверді і м'які. Вимова приголосних l, ž, š, č, ř. Складотворні приголосні [r], [l]. Приголосний [ř]. Наголос. Особові займенники. Відмінювання дієслова <i>být</i> у теперішньому часі. Відмінювання дієслова <i>mít</i> у теперішньому часі. 1,5 год	Протягом семестру (звітного періоду)
6 год	Тема 2 Привітання. Знайомство. Звертання. Представлення. Утворення і функціонування прізвищ у чеській мові. Утворення запитань.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Привітання. Знайомство. Звертання. Представлення. Утворення і функціонування прізвищ у чеській мові. Утворення запитань. 1,5 год	Протягом семестру (звітного періоду)
6 год	Тема 3. Кількісні числівники. Порядкові числівники.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Кількісні числівники. Порядкові числівники. 1,5 год	Протягом семестру (звітного періоду)
6 год	Тема 4. Час. Дні тижня. Місяці. Пори року.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Час. Дні тижня. Місяці. Пори року. 1,5 год	Протягом семестру (звітного періоду)

6 год	Тема 5. Розмовна тема “Moje rodina”. Нова лексика. Діалоги.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Розмовна тема “Moje rodina”. Нова лексика. Діалоги. 1,5 год	Протягом семестру (звітнього періоду)
6 год	Тема 6. Дієвідмінювання дієслів типу <i>křovat, krýt</i> в теперішньому часі. Називний відмінок прикметників твердої і м'якої групи і присвійних займенників.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Дієвідмінювання дієслів типу <i>křovat, krýt</i> в теперішньому часі. Називний відмінок прикметників твердої і м'якої групи і присвійних займенників. 1,5 год	Протягом семестру (звітнього періоду)
6 год	Тема 7. Відмінювання іменників жіночого роду твердої групи (тип <i>žena</i>). Відмінювання прикметників жіночого роду твердої і м'якої групи та присвійних займенників <i>má, tvůj, svá</i> .	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Відмінювання іменників жіночого роду твердої групи (тип <i>žena</i>). Відмінювання прикметників жіночого роду твердої і м'якої групи та присвійних займенників <i>má, tvůj, svá</i> . 1,5 год	Протягом семестру (звітнього періоду)
6 год	Тема 8. Розмовна тема “Můj byt”. Нова лексика. Діалоги. Назви кольорів.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Розмовна тема “Můj byt”. Нова лексика. Діалоги. Назви кольорів. 1,5 год	Протягом семестру (звітнього періоду)
6 год	Тема 9. Дієвідмінювання дієслів типів <i>dělat, tisknout, začít</i> в теперішньому часі.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Дієвідмінювання дієслів типів <i>dělat, tisknout, začít</i> в теперішньому часі. 1,5 год	Протягом семестру (звітнього періоду)
6 год	Тема 10. Дієвідмінювання дієслів типів <i>nést, brát, psát</i> в теперішньому часі.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Дієвідмінювання дієслів типів <i>nést, brát, psát</i> в теперішньому часі. 1,5 год	Протягом семестру (звітнього періоду)

6 год	Тема 11. Дієвідмінювання дієслів типів <i>prosit, trpět, sázet</i> в теперішньому часі. Модальні дієслова.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Дієвідмінювання дієслів типів <i>prosit, trpět, sázet</i> в теперішньому часі. Модальні дієслова. 1,5 год	Протягом семестру (звітного періоду)
6 год	Тема 12. Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи (типи <i>hrad, pan</i>). Відмінювання прикметників чоловічого роду твердої і м'якої групи та присвійних займенників <i>můj, tvůj, svůj</i> .	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Відмінювання іменників чоловічого роду твердої групи (типи <i>hrad, pan</i>). Відмінювання прикметників чоловічого роду твердої і м'якої групи та присвійних займенників <i>můj, tvůj, svůj</i> . 1,5 год	Протягом семестру (звітного періоду)
6 год	Тема 13. Розмовна тема “Dům a domácnost”. Нова лексика. Діалоги. Назви кольорів.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Розмовна тема “Dům a domácnost”. Нова лексика. Діалоги. Назви кольорів. 1,5 год	Протягом семестру (звітного періоду)
6 год	Тема 14. Майбутній час дієслів.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Майбутній час дієслів. 1,5 год	Протягом семестру (звітного періоду)
6 год	Тема 15. Розмовна тема “Potraviny”. Нова лексика. Діалоги.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Розмовна тема “Potraviny”. Нова лексика. Діалоги. 1,5 год	Протягом семестру (звітного періоду)
6 год	Тема 16. Минулий час дієслів.	практичне	Даниленко Л.І. Чеська мова. – Київ : Довіра, 2012. – 543 с. Adamovičová A., Ivanovová D. Basic Czech I. – Praha : Karolinum, 2022. – 181 s.	Минулий час дієслів. 1,5 год	Протягом семестру (звітного періоду)